

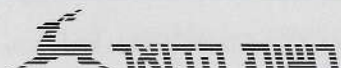
מבנים ואתרים היסטוריים

שוני

BUILDINGS & HISTORIC SITES

SHUNI

612 ■ 2/2000 ■ אדר א' התש"ס



ISRAEL POSTAL AUTHORITY

השירות הבולאי PHILATELIC SERVICE

במעטפת היום הראשון נראים איורים של אתרים ומבנים היסטוריים: מגדל מים (בארות יצחק), בית-הכנסת של בית-הספר החקלאי מקוה ישראל, בניין בסגנון הבין-לאומי (כיכר דיזנגוף), מצודת ישע, וכן סימלה של המועצה לשימור מבנים ואתרי התיישבות, המבוסס על המבנה של גמנסיה הרצליה בתל-אביב.

א תר שוני, המצוי בקרבת מעיינות נחל התנינים, כולל תיאטרון רומי ומבצר צלבני ששימש בתקופה העות'מאנית לאיסוס תבואות. המקום נרכש ע"י הברון רוטשילד ושימש להתיישבות "הגדעונים" - בני מושבות; מאוחר יותר שימש המקום להכשרות התיישבות ובסיס אימונים והכשרה לאצ"ל, וממנו יצאו למבצעי לחימה ולפריצה לכלא עכו. שוני שימש גם בסיס מעבר לקליטת מעפילים. האתר שוחזר ושווקם בין השנים 1982-1988; בחלקו מהווה מוזיאון ובו תערוכה בנושא האצ"ל ופעילות האצ"ל בשוני והתיישבות בית"ר. האתר באחריות ברית חיילי האצ"ל, בית"ר ואנשי נחלת ז'בוטינסקי והקק"ל.

ה מועצה לשימור מבנים ואתרי התיישבות - גוף ציבורי הפועל במסגרת החברה להגנת הטבע - הוקמה בשנת 1985 ע"י ועדת החינוך של הכנסת. המועצה פועלת למניעת הרס אתרים ומבנים ולשימורם, לייזום ולעידוד תכניות שימור ופיתוח, להקניית ערכים חינוכיים המדגישים את חשיבות שימור המורשת הבנויה בארץ ישראל כנדבך בהיסטוריה התרבותית ולהגברת המודעות הציבורית לצורך בשימור. המועצה מפעילה שישה אתרים: מרכז המבקרים "מקווה ישראל", מחנה המעפילים בעתלית, "מכון איילון" בגבעת הקיבוצים ברחובות, מרכז ההדרכה ע"ש דוד בן-גוריון בסג'רה, האתר לאשה הלוחמת בניצנים ומחנה העובדים בסדום, והיא שותפה בשיקום מאות אתרים נוספים, שמהם כמאה משמשים כאתרי מבקרים ומוזיאונים היסטוריים הפתוחים לקהל הרחב.

ציור הבול: זינה רויטמן, מעצב הבול: יצחק גרנות

ARTIST: ZINA ROITMAN, DESIGNER: YIZHAK GRANOT

Buildings and Historic Sites - Shuni

The Shuni site, located near the Taninim River source, includes a Roman theater and a Crusader fort that was used as a grain silo in Ottoman times. The place was purchased by Baron de Rothschild and was used for the Gidonim settlements comprised of village youths. Later the place served for settlement training and as a preparation and training camp for the Etzel underground movement. It was used as a base for combat operations and for the break into the Acre prison. Shuni also served as a temporary base for the absorption of illegal immigrants. The site was reconstructed and renovated from 1982 to 1988. One wing houses a museum and exhibition of the Etzel organization, its activities in Shuni and the Beitar settlements. The Etzel Veterans' Alliance, Beitar, Nahalat Jabotinsky and the Israel Land Fund are responsible for the site.

The Council for Preservation of Buildings and Historic Sites - a public organization acting within the Nature Protection Society- was established in 1985 by the Knesset Education Committee. The Council acts to prevent destruction of sites and buildings; initiates and encourages preservation and development plans; imparts educational values stressing the importance of preserving constructed heritage in the Eretz Israel as part of its cultural history and increases public awareness of the need for preservation.

The Council operates six sites: the Miqwe Yisra'el visitors' center, the Atlit illegal immigrant camp, the Ayalon Institute at Givat Ha'kibbutzim in Rehovot, the David Ben Gurion Training Center in Seggera, the Woman Fighter site in Nizzanim and the workers camp in Sedom. It is partner to the renovation of hundreds of additional sites, approximately one hundred of them serving as visitors' centers and historical museums open to the general public.



חותמת
אירוע
להופעת
הבול
SPECIAL
CANCELLATION

The First Day Cover bears drawings of historical sites and buildings: a water tower (Be'erot Yizhaq), the Miqwe Yisra'el Agricultural school Synagogue, an international style building (Dizengoff Square), the Yesha Fortress. The logo of The Council For Preservation of Buildings and Historic Sites is based on Herzliyya Gymnasium's building.

BUILDINGS & HISTORIC SITES - SHUNI

Issue: February 2000

Artist: Zina Roitman

Designer: Yizhak Granot

Stamp Size: 30.8 mm x 20 mm

Plate no.: 360

Sheet of 50 stamps, Tabs: 10

Printers: The House of Questa England

Method of printing: Photogravure

BATIMENTS ET SITES HISTORIQUES - SHOUNI

Emission: Février 2000

Artist: Zina Roitman

Dessinateur: Yizhak Granot

Format de timbre: 30.8 mm x 20 mm

No. de planche: 360

Feuille de 50 timbres, Bandelettes: 10

Imprimerie: The House of Questa England

Mode d'impression: Heliogravure

EDIFICIOS Y SITIOS HISTORICOS - SHUNI

Emission: Febrero de 2000

Artista: Zina Roitman

Dibujante: Yizhak Granot

Tamaño de sellos: 30.8 mm x 20 mm

No. de plancha: 360

Pliegos de 50 sellos, Bandeletas: 10

Imprenta: The House of Questa England

Sistema de impresion: Huecogravado

השירות הבולאי - טל: 03-5123933
שדרות ירושלים 12, תל אביב-יפו 68021
The Israel Philatelic Service - Tel: 972-3-5123933
12 Sderot Yerushalayim, 68021, Tel Aviv-Yafo

תיקון טעות

לצערנו נפלו טעויות בעלוניו שצורפו להופעת הבולים שיום הופעתם 15 בפברואר 2000.

עלון מס' 613 - אגדות אנדרסן

הבולים עוצבו על פי ציוריו של הצייר שמואל כץ - חבר קיבוץ געתון (ולא כפי שפורסם).

עלון מס' 612 - מבנים ואתרים הסטוריים - שוני

מידות הבול: 20.0 / 25.7 מ"מ

הגליון: 50 בולים, 5 שבלים

(ולא כפי שפורסם באנגלית).

Correction to Information Leaflets

Unfortunately mistakes occurred in the following leaflets attached to the February 2000 issue.

Leaflet No. 613 - Andersen's Fairy Tales

The stamps are based on illustrations by the artist Shemuel Katz who is from Kibbutz Ga'ton (and not as published).

Leaflet No. 612 - Buildings & Historic Sites - Shuni

Stamp Size: 20.0/25.7 mm

Sheet: 50 stamps, 5 tabs, (and not as published).